

UMA VIAJEM PELOS PAÍSES HISPANO-AMERICANOS

Valdiêgo José Monteiro Tavares; Fernanda Maria Martins Monteiro; Kaliuma Soares Silva;

Faculdades Três Marias - FTM; valdiegomonteiro@gmail.com
Universidades Estadual da Paraíba – UEPB; nanda_cg@hotmail.com
Escola Virgem de Lourdes - EVL; kaliuma1soares@hotmail.com

Resumo: O nosso projeto tem como intuito desenvolver o ensino- aprendizagem da língua espanhola juntamente com a interdisciplinaridade da língua inglesa e língua portuguesa através de práticas inovadoras desenvolvidas através de um projeto pedagógico que foi desenvolvido na Escola Estadual Cidadã Integral Severino Cabral situada na cidade de Campina Grande-PB; Projeto esse que foi desenvolvido no decorrer de três bimestres, onde os alunos puderam aprender através da ludicidade a literatura de língua espanhola, conteúdo que muitas vezes os livros didáticos não trazem para o aprendizado do aluno. Foram realizados estudos no grandes ícones da literatura espanhola como Frida Khalo, Sor Juana, Dom Quixote, Pablo Neruda, Pablo Picasso, foi desenvolvido também os estudos no gênero textual poema/ poesia e artigo de opinião e que posterior os próprios alunos fizeram a elaboração de um próprio artigo de opinião; realizamos uma mostra da cultura hispânica com a gastronomia dos países e um pouco da literatura que foi aprendida nesse primeiro momento. Já no segundo momento, tivemos uma aula que demonstrou todo conhecimento com relação a elaboração de uma releituras, as técnicas de desenho e pinturas, como são feitas, posterior foram feitas pelos alunos as oficinas com a elaboração das releituras de diversas obras da literatura hispânica, por fim foi exposto todo material produzido pelos alunos através de uma pinacoteca de arte espanhola exposta dentro do próprio ambiente escolar e uma apresentação cultural de um trecho romântico da obra de Dom Quixote.

Palavras-chave: Aprendizado de língua espanhola, literatura espanhola, projeto pedagógico, práticas Inovadoras, interdisciplinaridade.

1. INTRODUÇÃO E JUSTIFICATIVA

Com o intuito de aprimorar o aprendizado em língua espanhola, língua inglesa e língua portuguesa iremos desenvolver um projeto pedagógico no qual ao alunos serão os protagonistas principais, tendo também o auxílio do professores das disciplinas citada no decorrer das atividades.

Dessa maneira será trabalho e despertado nos alunos protagonistas o desejo e a curiosidade pelas intervenções de práticas e experiências vivenciadas através do ensino de línguas e seus clássicos literários.

A propostas inicial está baseada nas competências de estudo e compreensão das literaturas espanhola com os clássicos de Sor Juana, Frida Khalo, Dom Quixote, a caveira

mexicana, os poemas de Pablo Neruda e as literaturas inglesas como: William Shakespeare, Oscar Wilde, John Keats e William Blake.

Dentro da perspectiva do projeto iremos realizar palestras e discussões com as alunas protagonistas do intercâmbio Brasil/Espanha e Brasil/Canadá, apresentando todo o conhecimento adquirido sobre a nova cultura, desenvolvendo o senso crítico e a postura de como ser um aluno protagonista.

Com isso ainda sim iremos organizar atividades lúdicas como forma de avaliação e aprimoramento da aprendizagem através dos estudos realizados no decorrer do desenvolvimento do projeto.

As técnicas de desenho, pinturas e releitura irão ser usadas no desenvolvimento das atividades de uma maneira que os alunos seja protagonistas e desenvolvam distintas habilidades como a capacidade de raciocínio, a imaginação, a recriação, a percepção e a coordenação motora. Na medida que o projeto for sendo realizado, será feito oficinas de desenhos pinturas e releituras, com um intuito de posterior apresentar esses trabalho em forma de galerias de artes, com todos os matérias feitos.

Os gêneros textuais de poema e artigos de opinião irão ser utilizados de uma forma que os alunos estudem e compreendam o que de fato é um poema, como é feito um poema, e como aprendemos a ler um poema; depois será feito também um estudo e elaboração de artigos de opinião com relevâncias para os clássicos que foram estudados. Posteriormente o aprimoramento desse aprendizado auxiliará na elaboração dos textos e na escolha dos clássicos que será adaptado as apresentações artísticas.

2. OBJETIVOS

Citaremos a seguir o que pretendemos alcançar com o referido projeto, visando sempre o aprendizado integral do aluno, formando-os para a cidadania, cultura e trabalho, no qual o aluno se torne protagonista para o desenvolvimento do projeto e aprofunde seu conhecimento.

2.1 OBJETIVO GERAL

O nosso objetivo neste projeto pedagógico é trabalhar com os clássicos espanhóis presente na literatura e na cultura do mundo hispânico, despertando neles a valorização sociocultural da língua espanhola.

2.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Estudar acerca dos clássicos literários presentes no mundo hispânico, fazendo primeiro o reconhecimento cultural dos mesmos;
- Realizar palestras com relatos de experiências das alunas protagonista que realizaram o intercâmbio;
- Elaborar apresentações artísticas com alguns clássicos presentes no mundo hispânico, no qual o aluno se torna protagonista do mesmo;
- Apresentar um desfile representativo dos clássico espanhóis, promovendo a inclusão de todos os alunos protagonistas;
- Confeccionar as releituras dos clássicos literários e culturais do mundo hispânico, aprimorando neles o desenvolvimento de atividades artísticas através do desenho e da pintura;
- Concretizar as atividades com culminância de apresentação de todas as atividades realizadas durante os três bimestres;

3. REFERENCIAL TEÓRICO

Um dos grandes clássicos presente no universo da literatura hispânica são: Sor Juana Inés de la Cruz, Frida Kahlo, Dom Quixote de la Mancha, a Caveira mexicana, Os poemas de Pablo Neruda, La Celestina, Gabriel Garcia Márquez, Júlio Cortaza, Miguel de Cervantes, Cantar de Mio Cid, dentre vários outros.

A literatura espanhola tem os seus inícios com o poema épico [Cantar de Mio Cid](#). Para outros autores, as glossas emilienses e glossas silenses (anotações à margem de textos em latim) devem ser também referidos no estudo da literatura como primeiros usos do espanhol.

Através do projeto Gira Mundo os alunos protagonistas da rede pública de ensino terão o direito de realizar um intercâmbio para distintos países como a Espanha, Canadá, Argentina, Portugal, Finlândia, dentre outros mais.

Oportunizando dessa maneira o desenvolvimento pluricultural, linguístico e a interação dessas novas culturas e novas modalidades na metodologia de ensino.

Assim tanto os alunos protagonistas como os educadores da rede pública sentem-se motivados na busca da melhor formação e desempenho na modalidade de ensino. Dessa maneira as alunas intercambistas da Espanha e do Canadá realizarão um trabalho no qual será composto por palestras e relatos de experiências focados na viagem, na nova cultura, na modalidade de ensino de um país diferente, com isso os demais alunos que irão participar da intervenção do projeto pedagógico despertaram o desejo pela mesma e mais adiante podem fazer parte também do projeto Gira Mundo.

Quando iniciamos os trabalhos voltados para as técnicas de desenhos e pinturas sempre é pertinente o desenvolvimento da arte em si, baseadas em diversas formas artísticas.

A arte, ou expressão artística, é um dos maiores instrumentos de avaliação que um professor pode contar. Através dela, podemos avaliar o grau de desenvolvimento mental dos alunos protagonistas, suas predisposições, seus sentimentos, além de estruturar a capacidade criadora, desenvolver o raciocínio, imaginação, percepção e domínio motor.

A disciplina de artes propõe possibilitar ao aluno a construção de novos saberes por meio da leitura da realidade, dos objetos humanizados pelo homem, da natureza e das obras de arte. Estabelecendo um diálogo visual, sonoro e cênico entre o aluno e estes objetos.

As diferentes técnicas de desenhos e pinturas são realidades desde os primórdios, porém com o passar dos anos elas foram sofrendo vários tipos de modificações; modificações essas que até hoje ainda são melhoradas e aperfeiçoadas.

Alguns exemplos de técnicas de desenho e pintura são: desenhos multicoloridos, desenhos perfurados, desenhos sombreados, desenhos com argila, desenhos com carvão, desenhos vazados, desenhos preto e branco, desenhos geométricos, desenhos digitais, desenhos no chão, desenhos coletivos, desenhos com colagem, desenhos sobre pinturas, desenhos na pintura.

Assim como existem diversas interpretações de uma obra de arte, existem diversas possibilidades de releituras dessa obra. Uma boa releitura irá depender de uma boa compreensão na leitura da obra. Rer ler uma obra é totalmente diferente de apenas reproduzi-la, pois é preciso interpretar bem aquilo que se vê e exercitar a criatividade. Ao recriar uma obra não é necessário empregar a mesma técnica usada pelo artista na obra original.

Na releitura de uma pintura podemos utilizar outras formas de expressão artística como o desenho, a escultura, a fotografia ou a colagem. O mais importante é criar algo novo

que mantem um elo com a fonte que serviu de inspiração. Uma boa proposta de releitura se baseia em um conhecimento prévio do artista e da obra: a época em que ele viveu, sua biografia, artistas que admirava, outros artistas de seu tempo, o tema da obra e de outros trabalhos seus, a técnica utilizada, etc.

No caso das artes, as atividades de releitura possuem um enorme valor educativo e, algumas vezes, geram resultados que se tornam conhecidos e resultam em uma sequência de obras, em outros tempos e estilos.

Nos trabalhos de releituras vemos que as atuações podem ser de diversas maneiras, um exemplo são os quadrinhos e as charges de Maurício Ricardo que fazem a recriação muitas vezes de forma cômica e animada, ou até mesmo de uma forma crítica de grandes personagens, ou de grande situações do cenário atual.

Vemos as releituras presente também através de fotos, imagens e videocliques, que são as releituras fotográficas e as releituras de videocliques, uma nova forma de realizar esse trabalho de inovação da arte.

4. METODOLOGIA

A elaboração desse projeto pedagógico, será iniciado com os estudos acerca dos clássicos literários presentes no mundo hispânico, os alunos protagonistas irão estudar e conhecer um pouco sobre alguns clássicos importantes na literatura e também sobre os aspectos culturais.

Iremos em seguida promover uma palestra com os alunos protagonista que realizaram o intercâmbio do projeto gira mundo, no qual as mesmas irão falar sobre as experiências que tiveram no intercâmbio e sobre as diferenças culturais.

Posterior, iremos realizar um desfile representativo no qual os alunos irão se caracterizarem igual ao personagens e figuras da literatura hispânica, apresentando um pouco de seu aprendizado sobre ele no estudo inicial.

Em seguida, juntamente com o professor de artes iremos desenvolver uma apresentação cultural artística, na qual será feito uma peça teatral que os alunos irão escolher algum clássico da literatura e realizar a dramatização.

Mais à frente será feito um trabalho de releitura dos clássicos da literatura hispânica presentes no desfile representativo e na peça teatral, na qual os alunos irão trabalhar as técnicas de desenho e pinturas.

Para concretizar o nosso trabalho iremos realizar uma culminância com a exposição das releituras feitas pelos meninos durante o desenvolvimento do projeto pedagógico.

4.1 PÚBLICO ALVO

- Alunos do 2º ano do ensino médio

4.2 MATERIAL NECESSÁRIO

- Notebook;
- Data show;
- TV;
- Quadro Branco;
- Canetas;
- Texto Xerocado;
- Tecido para Cenário;
- Roupas Temáticas;
- Papel A4;
- Pen drive;
- Aparelho de som;
- Papel Kraft;
- Cartolina Grossa;
- Tintas;
- Lápis de Pintura;
- Lápis grafite;
- Borracha;

4.3 ENVOLVIMENTO DOS EDUCADORES

DISCIPLINA	AÇÃO DESENVOLVIDA
LÍNGUA PORTUGUESA	Durante as aulas de Língua Portuguesa será estruturado uma produção textual referente aos clássicos literários que os alunos estudaram, dando prioridade ao artigo de opinião no qual será analise qual dos clássicos eles se identificam mais.
HISTÓRIA	Durante as aulas de história será contextualizado sobre a importância dos clássicos literários do mundo hispânico, compreendendo um pouco sobre a cultura espanhola.
ARTES	Durante as aulas de artes os alunos serão motivados para desenvolver as habilidades em técnicas de desenhos, pinturas, releitura e expressão corporal no desenvolvimento das apresentações teatrais.
EDUCAÇÃO FÍSICA	Nas aulas de Educação Física o professor de educação física irá trabalhar o movimento corporal e mental do aluno para que o processo de criação ciência não seja de forma alguma comprometido pela falta resistência física do educando.

4.4 TEMPO ESTIMADO

- Três Bimestres

4.5 CONTEUDOS TRABALHADOS

- Sor Juana Inés de la Cruz;
- Dom Quixote de la Mancha;
- Frida khalo;
- Pablo Neruda;
- O significado da caveira mexicana;
- Gênero textual Artigo de opinião;
- Técnicas de desenhos e pinturas;
- Biografia de Pablo Picasso;

- Relatos de experiências do Intercâmbio;
- Técnicas de Releituras;
- Gênero Textual Poema;
- Técnicas teatrais;

5. AVALIAÇÃO

A avaliação será realizada de forma contínua, observando o avanço qualitativo do aluno, sua autonomia e sua evolução cognitiva, tornando o mesmo um jovem protagonista dentre este e os demais projetos pedagógicos da escola. Durante todas as etapas do projeto serão observados os seguintes critérios:

- Participação e envolvimento dos alunos protagonista nas atividades propostas;
- Posicionamentos individuais em relação aos conteúdos apresentados;
- Observação do uso adequado da Língua Portuguesa durante a produção textual do artigo de opinião de cada um;
- Observação dos resultados da pesquisa aplicada;
- Autonomia de cada aluno durante todo o desenvolvimento do projeto pedagógico.

6. CRONOGRAMA

ATIVIDADES	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out
Feira de Eletivas	X							
Reconhecimento dos participantes		X						
Palestras com Relatos de Experiência		X						
Estudos dos Clássicos da Literatura Espanhola		X						
Exposição de Filme/ Documentário dos clássicos da literatura			X					
Desfile Representativo dos clássicos literários			X					



Estudos do gênero textual Poema			X					
Elaboração de produção textual/ Artigo de opinião dos clássicos				X		X		
Aulas de Técnicas de Desenho e Pinturas				X				
Oficina de Desenho e pintura				X	X			
Aula de Releitura					X			
Oficinas de Releituras					X			
Exposição da galeria de releituras						X		
Escolha do clássico para apresentação teatral						X		
Elaboração do texto para apresentação teatral						X		
Ensaaios teatrais						X	X	
Pré-estreia da apresentação							X	
Estreia da apresentação artística							X	
Culminância de encerramento								X